

# STAR

## 有機肥料散布機

### 取扱説明書

製品コード	K34070	・K34074	・K34075	・K34076
型式	MYB2070	・MYB2070-0S	・MYB2070-3S	・MYB2070-4S
製品コード	K34193	・K34203	・K34204	・K34205
型式	MYB2072	・MYB2072-0S	・MYB2072-3S	・MYB2072-4S
製品コード	K34071	・K34077	・K34078	・K34079
型式	MYB3070	・MYB3070-0S	・MYB3070-3S	・MYB3070-4S
製品コード	K34194	・K34206	・K34207	・K34208
型式	MYB3072	・MYB3072-0S	・MYB3072-3S	・MYB3072-4S
製品コード	K34008	・K34014	・K34015	・K34016
型式	MYB4070	・MYB4070-0S	・MYB4070-3S	・MYB4070-4S
製品コード	K34195	・K34209	・K34210	・K34211
型式	MYB4072	・MYB4072-0S	・MYB4072-3S	・MYB4072-4S

部品ご注文の際は、ネームプレートをお確かめの上  
部品供給型式を必ずご連絡下さい。

“必読”機械の使用前には必ず読んでください。

株式会社IHIスター

# ⚠ 安全に作業するため

## 安全に関する警告について

本機には、⚠印付きの警告ラベルを貼付しています。安全上、特に重要な項目を示しています。警告を守り、安全な作業を行ってください。

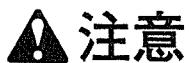
### 警告ラベルについて



その警告に従わなかった場合、死亡または重傷を負う危険性が高いことを示します。



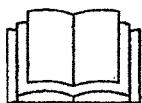
その警告に従わなかった場合、死亡または重傷を負う可能性があることを示します。



その警告に従わなかった場合、ケガを負うおそれがあることを示します。



本機を運転するときには、必ず取扱説明書をお読みください。



- 作業に適した、だぶつきのない服装で行って下さい。
- 糞を飲んだとき、過呼吸、発熱や妊娠しているときは、作業をしないで下さい。子供には運転させないで下さい。
- 本機を運転するときは、周囲の安全を確認して下さい。
- 運転前には、必ず点検を確認をして下さい。
- 点検や修理をするときは、必ずP.T.Oなどの動力遮断装置を止（エンジン、電気など）をしてから行って下さい。
- 点検・調整で取り外したカバー類は、必ず元通りに取り付け下さい。
- 他人に本機を貸すときは、必ず「取扱説明書」をよく読んでから作業するようすすめて下さい。



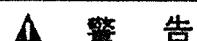
散布作業中飛散物が当たり、ケガをする事があります。  
周囲に人を近づけないで下さい。

部品番号 1065360000



運転中又は回転中、ホッパ内に手等を入れないで下さい。  
巻き込まれてケガをする恐れがあります。

部品番号 1065680000



運転中又は回転中、スピナードに接触すると巻き込まれ、ケガをする事があります。  
周囲に人を近づけないで下さい。

部品番号 1064180000

株式会社IHIスター HI STAR Machinery Corporation	
製 型 式 MODEL	_____
品 型 式 MODEL	_____
取 扱 説 明 書	_____
製 造 年 月	_____

## — ラベルが損傷した時は —

警告ラベルは、使用者および周囲の作業者などへ危険を知らせる大事なものです。

ラベルが損傷した時は、すみやかに貼り替えてください。

注文の際には、この図に示す 部品番号 をお知らせください。

## 安全操作上の注意点

ここに記載されている注意事項を守らないと、死亡を含む傷害を生じる恐れがあります。

作業前には、作業機およびトラクタの取扱説明書をよくお読みになり、十分に理解してからご使用ください。

### 作業前に

#### 取扱説明書は製品に近接して保存を

##### ▲ 注意

- 機械の取扱いで分からぬ事があった時、取扱説明書を製品に近接して保存していくため、自分の判断だけで対処すると思わぬ事故を起こし、ケガをする事があります。取扱説明書は、分からぬ事があった時にすぐに取出せるよう、製品に近接して保存してください。

#### 取扱説明書をよく読んで作業を

##### ▲ 注意

- 取扱説明書に記載されている安全上の注意事項や取扱要領の不十分な理解のまま作業すると、思わぬ事故を起こす事があります。作業を始める時は、製品に貼付している警告ラベル、取扱説明書に記載されている安全上の注意事項、取扱要領を十分に理解してから行ってください。

#### こんな時は運転しないでください

##### ▲ 警告

- 体調が悪い時、機械操作に不慣れな場合などに運転すると、思わぬ事故を起こす事があります。

次の場合は、運転しないでください。

- 過労、病気、薬物の影響、その他の理由により作業に集中できない時。
- 酒を飲んだ時。
- 機械操作が未熟な人。
- 妊娠している時。

#### 服装は作業に適していますか

##### ▲ 警告

- 作業に適さない服装で機械を操作すると、衣服の一部が機械に巻き込まれ、死亡を含む傷害をまねく事があります。次に示す服装で作業してください。

- 袖や裾は、だぶつきのないものを着用する。

- ズボンや上着は、だぶつきのないものを着用する。
- ヘルメットを着用する。
- はちまき、首巻きタオル、腰タオルなどはしない。

#### 機械を他人に貸す時は

##### ▲ 警告

- 機械を他人に貸す時、取扱説明書に記載されている安全上の注意事項や取扱要領が分からぬため、思わぬ事故を起こす事があります。

取扱い方法をよく説明し、取扱説明書を渡して使用前にはよく読むように指導してください。

#### 機械の改造禁止

##### ▲ 注意

- 機械の改造や、当社指定以外の部品などを取付けて運転すると、機械の破損や傷害事故をまねく事があります。  
機械の改造はしないでください。  
部品交換する時は、当社が指定するものを使用してください。

#### 始業点検の励行

##### ▲ 注意

- 始業点検を怠ると、機械の破損や傷害事故をまねく事があります。  
作業を始める前には、取扱説明書に基づき点検を行ってください。
- 点検をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 点検をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 点検をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。

#### エンジン始動・発進する時は

##### ▲ 警告

- エンジンを始動するとき、周囲に人がいると、思いがけない原因でトラクタや作業機が動き出し、事故を起こす事があります。  
周囲に人がいないことを確かめてから行ってください。

- エンジンを始動する時、トラクタの横やステップに立ったまま行うと、緊急事態への対処ができず、運転者はもちろん周囲にいる人がケガをすることがあります。  
運転席に座り、周囲の安全を確認してから行ってください。
- エンジンを始動する時、主変速レバーを「N」（中立）にして行わないと、変速機が接続状態になっているため、トラクタが暴走し思わぬ事故を起こす事があります。  
主変速レバーを「N」（中立）にして行ってください。
- PTOを切らないでエンジンを始動すると、急に作業機が駆動され、周囲にいる人がケガをする事があります。  
PTOを切ってから始動してください。
- 急発進するとトラクタ前輪が浮き上がる事があり、運転者が振り落とされたり、周囲の人を巻き込んだり、思わぬ事故を起こす事があります。周囲の安全を確認し、ゆっくりと発進してください。
- 室内で始動する時、排気ガスにより中毒になる事があります。  
窓、戸などを開け、十分に換気してください。

#### 作業機を装着する時は

##### ▲ 警 告

- 作業機を装着するためにトラクタを移動させる時、トラクタと作業機の間に人がいると、挟まれてケガをする事があります。  
トラクタと作業機の間に人を近づけないでください。

##### ▲ 注 意

- 作業機をトラクタに装着する時、傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタが不意に動き出し、事故を起こす事があります。平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 装着するトラクタによっては、前輪荷重が軽くなり、操縦が不安定となって、思わぬ事故をまねく事があります。  
トラクタへフロントウェイトを取り付け、バランスを取ってください。
- オートヒッチフレームを装着する時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因でトラクタが動き出し、事故を起こす事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

#### パワージョイントを使用する時は

##### ▲ 危 險

- カバーのないパワージョイントを使用すると、巻き込まれてケガをする事があります。カバーのないパワージョイントは、使用しないでください。
- カバーが損傷したまま使用すると、巻き込まれてケガをする事があります。  
損傷したらすぐに取替えてください。  
使用前には損傷がないか点検してください。
- パワージョイントを装着する時、エンジンをとめずに行うと、思いがけない原因でパワージョイントが回転しケガをする事があります。  
エンジンをとめて行ってください。
- カバーのチェーンを取付けないで使用すると、カバーが回転し、巻き込まれてケガをする事があります。  
トラクタ側と作業機側のチェーンを回転しない所に連結してください。

##### ▲ 注意

- 3点リンクで作業機を持ち上げてパワージョイントの長さを調整する時、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
トラクタ3点リンクの油圧回路をロックして行ってください。
- パワージョイントを接続した時、クランプピンが軸の溝に納まっていると、使用中に外れ、ケガをする事があります。  
溝に納まっているか、接続部を押し引きして確かめてください。
- パワージョイントを接続した時PIC側のピン；8の抜けどめがヨークの溝に納まっていると使用中に外れ、ケガをする事があります。  
溝に納まっているか確かめてください。

#### 公道走行時は作業機の装着禁止

##### ▲ 注意

- トラクタに作業機を装着して公道を走行すると、道路運送車両法に違反します。  
トラクタに作業機を装着しての走行はしないでください。

## 移動走行する時は

### ▲ 危険

- 移動走行する時、トラクタのブレーキペダルが左右連結されていないと、片ブレーキになり、トラクタが左右に振られ横転などが起こり、思わぬ事故をまねく事があります。

ほ場での特殊作業以外は、ブレーキペダルは左右連結して使用してください。

### ▲ 警告

- トラクタに運転者以外の人を乗せると、トラクタから転落したり、運転操作の妨げになって、緊急事態への対処ができず、同乗者はもちろん、周囲の人および運転者自身がケガをする事があります。

トラクタには、運転者以外の人は乗せないでください。

- 急制動・急旋回を行うと、運転者が振り落とされたり、周囲の人を巻き込んだり、思わぬ事故を起こす事があります。

急制動・急旋回はしないでください。

- 坂道・凹凸地・急カーブで速度を出しすぎると、転倒あるいは転落事故を起こす事があります。

低速走行してください。

- 旋回する時、作業機が旋回方向とは逆方向にふくれるため、周囲の人へ接触しケガをさせたり、対向物・障害物に衝突しケガをする事があります。

周囲の人や対向物・障害物との間に十分な間隔を保って行ってください。

- 側面が傾斜していたり、側溝がある通路で路肩を走行すると転落事故を起こす事があります。

路肩は走行しないで下さい。

- 高低差が大きい段差を乗り越えようすると、トラクタが転倒あるいは横転し、ケガをする事があります。あゆみ板を使用してください。

- 作業機の上に人を乗せると、転落し、ケガをする事があります。

また、物を載せて走行すると、落下し、周囲の人へケガを負わせる事があります。

作業機の上には、人や物などはのせないでください。

### ▲ 注意

- 作業機への動力を切らないで走行すると、周囲の人を回転物に巻き込み、ケガを負わせる事があります。

移動走行する時は、PTOを切ってください。

## 作業中は

### 作業する時は

#### ▲ 危険

- 運転中や回転中、回転物に巻き込まれ、ケガをする事があります。  
ホッパ内に手や棒を入れないでください。

#### ▲ 警告

- 運転中又は回転中、スピナーに接触すると巻き込まれ、ケガをする事があります。  
周囲に人を近づけないでください。

- 作業機指定のPTO回転速度を超えて作業すると、機械の破損により、ケガをする事があります。

指定回転速度を守ってください。

- 作業機の上に人を乗せると、転落し、ケガをする事があります。

また、物を載せて作業すると、落下し、周囲の人へケガを負わせる事があります。

作業機の上には、人や物などはのせないでください。

- 傾斜地で速度を出しすぎると、暴走事故をまねく事があります。

低速で作業してください。

下り作業をする時、坂の途中で変速すると、暴走する原因となります。坂の前で低速に変速して、ゆっくりとおりてください。

- わき見運転をすると、周囲の障害物の回避や、周囲の人への危険回避などができず、思わぬ事故を起こす事があります。

前方や周囲へ、十分に注意を払いながら運転してください。

- 手放し運転をすると、思わぬ方向へ暴走し、事故を起こす事があります。

しっかりとハンドルを握って運転してください。

- ハウス内などの室内作業をする時、排気ガスにより中毒になる事があります。

窓、戸などを開け、十分に換気をしてください。

#### ▲ 注意

- 肥料を投入する時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに走行すると、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。

エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

- 敷散布作業中、飛散物が当たりケガをする事があります。

周囲に人を近づけないでください。

- 調整や付着物の除去などを行う時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 調整をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 調整をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 調整をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。

### トラクタから離れる時は

#### ▲ 警 告

- トラクタから離れる時、傾斜地や凹凸地などに駐車すると、トラクタが暴走して思わぬ事故を起こす事があります。  
平坦で安定した場所に駐車し、トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけて暴走を防いでください。
- トラクタから離れる時、作業機を接地しないでおくと、思いがけない原因で作業機が降下し、ケガをする事があります。  
作業機を接地してからトラクタから離れてください。

### 作業が終わったら

### 作業後の手入れをする時は

#### ▲ 注 意

- 作業後の手入れをする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業後の手入れをする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

- 作業後の手入れをする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。

### 終業点検の励行

#### ▲ 危 険

- パワージョイントを外す時、エンジンをとめずに行うと、思いがけない原因でパワージョイントが回転し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて行ってください。

#### ▲ 注意

- 作業後の点検を怠ると、機械の調整不良や破損などが放置され、次の作業時にトラブルを起こしたり、ケガをする事があります。作業が終わったら、取扱説明書に基づき点検を行ってください。
- 作業機をトラクタから切離す時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因でトラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- オートヒッチフレームを切離す時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因でトラクタが動き出し、事故を起こす事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 点検整備をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 点検整備をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 点検整備をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。
- 作業をする時、カバー類を外して作業すると、ケガをする事があります。  
点検整備の後は、カバー類を元通りに取付けてください。
- 運転中又は回転中、カバーを開けると回転物に巻き込まれケガをする事があります。  
カバーを開けないでください。

### 不調処置・点検・整備をする時

#### ▲ 注意

- 不調対応処置・点検・整備をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 不調対応処置・点検・整備をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 不調対応処置・点検・整備をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。
- 作業をする時、カバー類を外して作業すると、ケガをする事があります。  
不調対応処置・点検・整備の後は、カバー類を元通りに取付けてください。

# もくじ



## 安全に作業するために

安全に関する警告について	1	作業が終わったら	5
作業前に	2	不調処置・点検・整備をする時	6
作業中は	4		

1

## トラクタへの装着

1 各部の名称とはたらき	9	4 トラクタへの装着	14
2 適応トラクタの範囲	11	1. 標準3点リンク装着準備	14
3 組立部品	11	2. 標準3点リンク直装タイプの装着	14
1. 解梱	11	3. 日農工標準オートヒッチ	
2. 組立部品の明細	11	0S、3S、4Sタイプの装着	15
3. 組立	11	5 パワージョイントの装着	16
4. スタンドの組立 (標準3点リンク直装タイプ)	11	1. 長さの確認方法	16
5. スタンドの組立 (日農工オートヒッチ0S、3S、4Sタイプ)	11	2. 切断方法	17
6. 手動レバーの組立	12	3. 安全カバーの脱着方法	17
7. 電動シャッターレバーの組付け	12	4. パワージョイントの連結	18

2

## 運転を始める前の点検

1 運転前の点検	19	2 エンジン始動での点検	19
1. トラクタ各部の点検	19	1. トラクタ油圧系統に異常はないか	19
2. 連結部の点検	19	3 給油箇所一覧表	20
3. 有機肥料散布機の点検	19		

### 3 作業の仕方

1 本製品の使用目的 ..... 21	3 作業要領 ..... 23
2 作業のための調整 ..... 21	1. 敷布物 ..... 23
1. レバーの調整 ..... 21	2. 肥料の投入 ..... 23
2. 落下口の調整 ..... 21	3. 種子の散布 ..... 23
3. アジテータの調整 ..... 21	4. コントロールボックスの操作 ..... 23
4. ブレード(散布羽)の調整 ..... 21	
5. PTO回転数 ..... 22	
6. 敷布量の調整 ..... 22	
7. 地上高と姿勢の調整 ..... 23	
8. 最大積載重量 ..... 23	

### 4 作業が終わったら

1 作業後の手入れ ..... 25	3. 日農工標準オートヒッチ 3Sタイプの切離し ..... 26
2 トラクタからの切離し ..... 25	4. 日農工標準オートヒッチ 4Sタイプの切離し ..... 26
1. 電動開閉装置の切離し ..... 25	
2. 標準3点リンク直装タイプの切離し ..... 25	
	3 長期格納する時 ..... 26

### 5 点検と整備について

1 点検整備一覧表 ..... 27
--------------------

### 6 不調時の対応

1 不調処置一覧表 ..... 28
--------------------

※オートアジャスト機構について

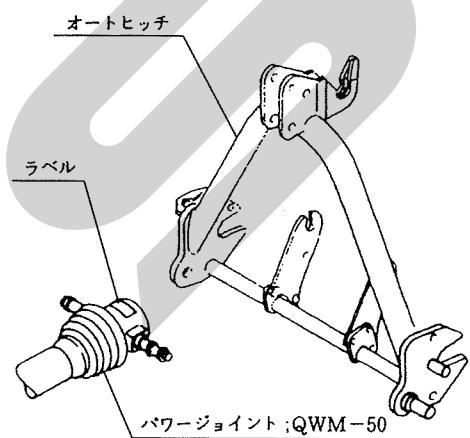
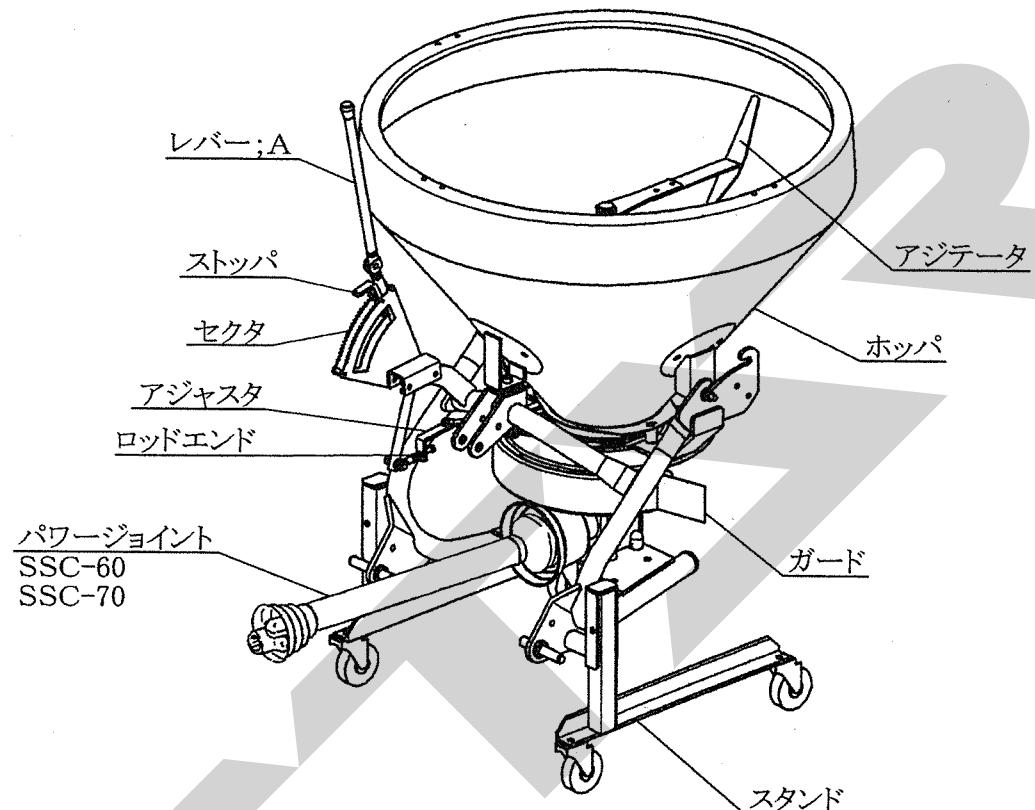
### 7 配線図

30

# 1 トラクタへの装着

適切な装着で安全な作業をしましょう。

## 1 各部の名称とはたらき



### 1. レバー; A

肥料、石灰等の散布開始及び終了をこのレバーの押し引きにより行います。  
前に引くと散布口が開き、後に押すと散布口が閉じます。

### 2. ストップ

肥料等の散布時、散布量を調節するためのもので、開度調節が18段階に設定できます。全閉時、レバーのもどり止めのため、ストップをセクタの一番後側にセットしてください。

### 3. ロッドエンド

レバー；A全開又は全閉時に落下口が全開又は全閉となるように、アジャスタを固定しているコガタナット；M10で微調整します。

### 4. パワージョイント；

SSC-60 (標準3点リンク直装タイプ)

SSC-70

(日農工標準オートヒッチ3Sタイプ)

トラクタから作業機のスピナーおよびホッパ内のスクレーパを駆動します。

### 5. パワージョイント；QWM-50

日農工標準オートヒッチ4'Sタイプで使用し、作業機をオートヒッチで装着した時、自動的にトラクタの動力を作業機に伝えます。

### 6. アジテータ

2本のアジテータでホッパ壁面の肥料を落とし、ブリッジを防止します。

### 7. オートヒッチ

注：3P・4P等、以下の説明に用いる「P」とはPoint(点)の略で夫々3点(3箇所)、4点(4箇所)の意味を表します。

(1) トラクタの3点装置(3P=ローワーリンク2P+トップリンク1P)を使用して装着(直装)する作業機を対象に、予めトラクタの3Pに作業機装着用のフレームを取付けておき、そのフレームに設けられた3Pと作業機側の3Pを、トラクタ3点装置を昇降することによって、自動的に脱着する方法を「オートヒッチ」と言い、予めトラクタ3Pに装着するフレームのことを「オートヒッチフレーム」と言います。(「オートヒッチ」との呼び方は、日農工で申し合わされた呼称です。)

この装着状態を3Pオートヒッチ(略して「3P」)と言います。

(2) オートヒッチフレームに、作業機のPIC軸と駆動伝達が自動的に連結される駆動受部を設け、3P脱着と同時に、この1Pも同時に着脱する状態を4Pオートヒッチ(略して「4P」)と言います。

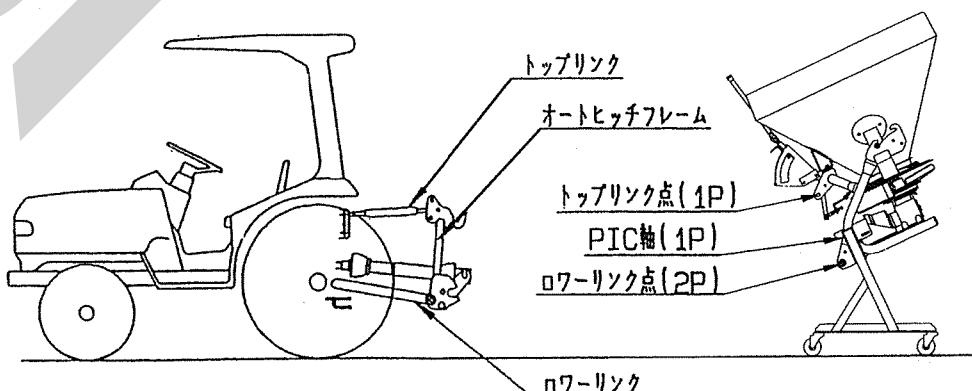
(オートヒッチフレームの駆動受部とトラクタのPTO軸とはパワージョイントで連結されます。)

(3) JIS規格により、トラクタ3Pの寸法が規定されており、「0・I兼用」タイプと「I・II兼用タイプ」があります。オートヒッチにもこの2種類があり、一般的に「0・I兼用」タイプは「S」、「I・II兼用タイプ」は「L」で区分しています。

「0・I兼用」の3P・4Pは3S・4Sで表しています。

Sタイプのセット区分は次のようになっています。

呼び	製品セット構成に伴う装着内容
標準3点リンク直装	オートヒッチフレームを使用せず、トラクタ3Pに作業機の3Pを直接装着。
日農工標準オートヒッチ	-0S オートヒッチフレーム、パワージョイントは標準では装備なし。他の作業機の3P・4Pヒッチで装着。
	-3S オートヒッチフレームが標準装備で3P装着、ジョイントは標準のものをあとから装着。
	-4S オートヒッチフレームとクイックジョイント(パワージョイント；QWM-50)が標準装備で4P装着。



## 2 適応トラクタの範囲

### ▲ 注意

- 装着するトラクタによっては、前輪荷重が軽くなり、操縦が不安定となって、思わぬ事故をまねく事があります。  
トラクタへフロントウェイトを取り付け、バランスを取ってください。

本製品は適切なトラクタとの装着により的確に性能を発揮できるように設計されています。

不適切なトラクタとの装着によっては、本製品の耐久性に著しく影響を及ぼしたり、トラクタの運転操作に著しい悪影響を及ぼすことがあります。  
この製品の適応トラクタは次のとおりです。

型 式	適応トラクタ
MY B 2070	9.5~22kW
MY B 2070-0S, 3S, 4S	(13~30PS)
MY B 2072	
MY B 2072-0S, 3S, 4S	
MY B 3070	15~37kW
MY B 3070-0S, 3S, 4S	(20~50PS)
MY B 3072	
MY B 3072-0S, 3S, 4S	
MY B 4070	22~44kW
MY B 4070-0S, 3S, 4S	(30~60PS)
MY B 4072	
MY B 4072-0S, 3S, 4S	

本製品の適応トラクタより小さなトラクタで使用すると、負荷に対し十分なパワーがないことがあります。

逆に、適応トラクタよりも大きなトラクタでの使用は、過負荷に対し機体の適正値を越えたパワーが出来てしまい、作業機の破損の原因になることがあります。

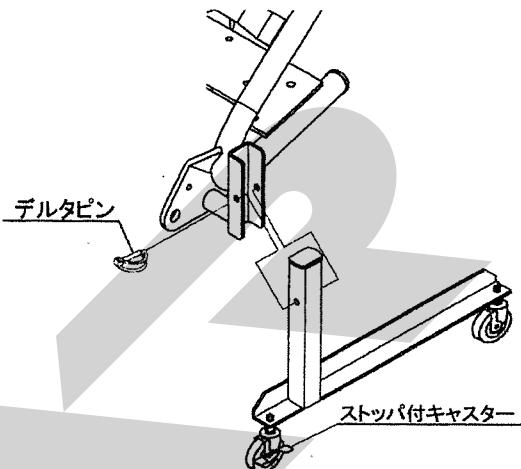
## 3. 組 立

各部品の組立に必要なボルト・ナット類は、梱包明細の符号を参照してください。

各頁、取付けたボルト、ナット類は適切な工具を使い、確実に締付けてください。

### 4. スタンドの組立（標準3点リンク直装タイプ）

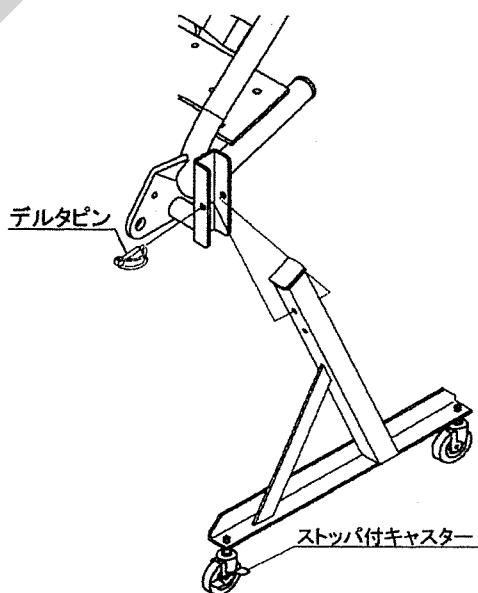
- (1) フレームにスタンドを装着してください。



### 5. スタンドの組立

（日農工標準オートヒッチ0S、3S、4Sタイプ）

- (1) フレームにスタンドを装着してください。  
(最上段の穴使用)



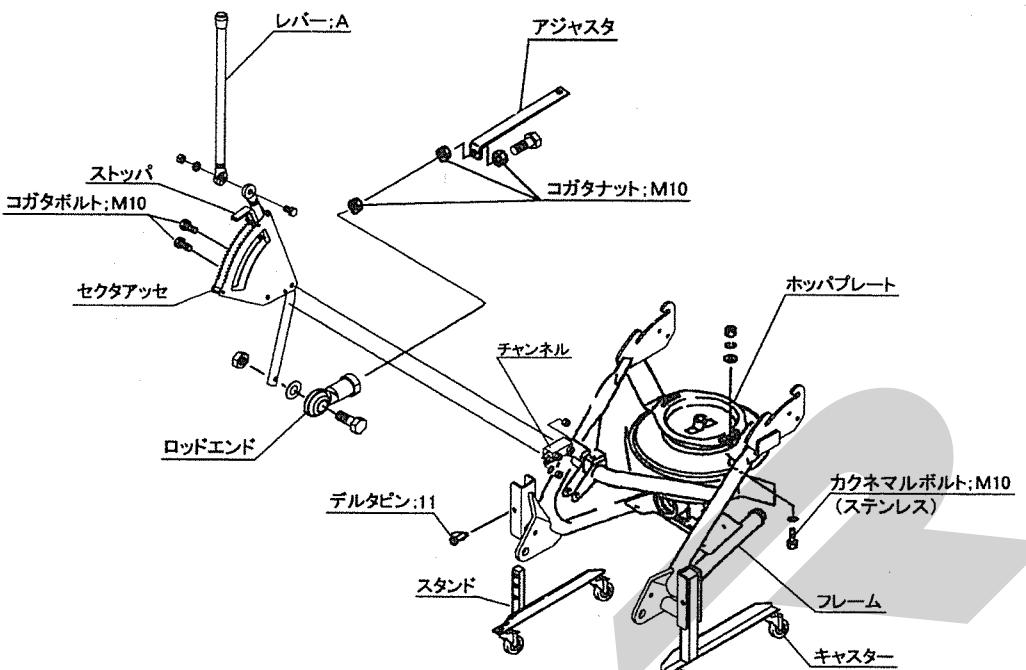
## 3 組立部品

### 1. 解 構

木枠もしくは金枠に固定している部品をほどいてください。

### 2. 組立部品の明細

梱包に同梱されている梱包明細にもとづき、必要部品が揃っているか確認してください。



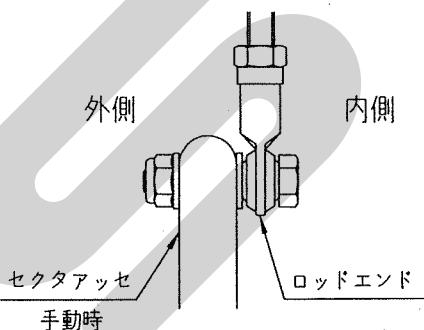
## 6. 手動レバーの組付け

〈MYB2070（-0 S、-3 S、-4 S）

MYB3070（-0 S、-3 S、-4 S）

MYB4070（-0 S、-3 S、-4 S）〉

- (1) セクタッセを、フレームにボルト・ナットで固定してください。
- (2) アジャスタをアームCPに取付け、ロッドエンドを内側からセクタッセに取付けてください。



- (3) レバー；Aとセクタッセをボルト・ナットで取付けてください。

取付け部で角度調整ができ、トラクタとのマッチング位置より取付け位置が変わりますのでトラクタヘマッチング後、調整してください。

- (4) レバー；Aを握り前後に引き押しして落下口の穴が全開及び全閉になっていることを確認してください。

全開及び全閉にならない場合はアジャスタを固定しているコガタナット；M10で調整してください。（より開きたいときは伸ば

し方向、より閉めたいときは縮み方向に調整してください）

- (5) レバー；Aは根元で角度調整ができます。操作のしやすい位置及び、リフト時キャビン、背中等に当たらない位置を確認し、付属のボルトで固定してください。

## 7. 電動シャッターレバーの組付け

〈MYB2072（-0 S、-3 S、-4 S）

MYB3072（-0 S、-3 S、-4 S）

MYB4072（-0 S、-3 S、-4 S）〉

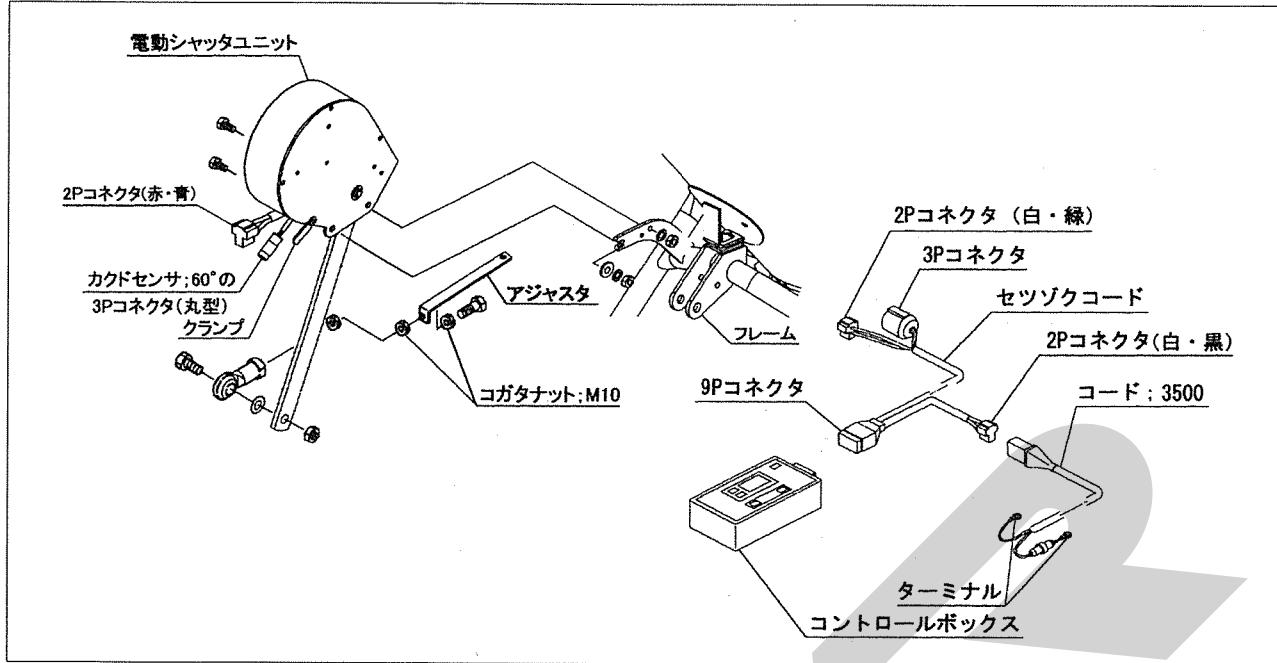
### ▲ 注意

電源スイッチを入れるときは、作業機の周囲に人がいないことを確認してください。

不意に電動モータが作動し、思わぬ事故を起こす可能性があります。

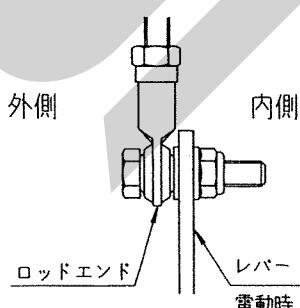
### 取扱い上の注意

- バッテリからバッテリコードを外す時や取付ける時、手順が逆になると、工具などの接触により、ショートする事があります。外す時は $\ominus$ 側から外し、取り付ける時は、 $\oplus$ 側から取付けてください。
- コード；3500（電源コード）をバッテリに取付ける時、コントロールボックスから切離したコード；3500単体で行ってください。コード；3500がコントロールボックスに接続され、電動シャッタユニットまで接続した状態で行うと、誤作動する事があります。



- 2Pコネクタを接続する際には、必ずコード色を確認してください。誤って接続するとコントロールボックスを破損する恐れがあります。
- 使用しない時は、必ず電源ボタンを押して電源を切ってください。  
バッテリあがりの原因となります。
- 各スイッチを同時に操作しないでください。
- コントロールボックスは、水漏れ厳禁です。

- (1) 電動シャッタユニットをフレームにボルト、バネザガネ、コガタナット；M10で固定してください。（出荷時フレームに取付けられているチャンネルは電動シャッタユニット時は外してください。）
- (2) アジャスタを、アームCPに取付け、ロッドエンドを外側からレバーに取付けてください。



- (3) コード；3500（電源コード）をバッテリターミナルへ取付けてください。（トラクタ運転席に電源がある場合は電源コードは不要です。）  
コード；3500（電源コード）のターミナルは、トラクタのバッテリターミナルを止めているボルトと共に締めにしますので、バッテリから $\ominus$ 、 $\oplus$ 共にコードを外してください。

コードを外す時は、 $\ominus$ 側から外してください。  
トラクタのバッテリコードのナットを外し、コード；3500（電源コード）のターミナルを取り付け、ナットを締付けてください。

バッテリターミナルへ取付ける時は、 $\oplus$ 側から取付けてください。（電源コードは、赤色が $\oplus$ 、黒色が $\ominus$ です。）

- (4) コントロールボックスをトラクタ運転席の操作しやすい場所に取付けてください。

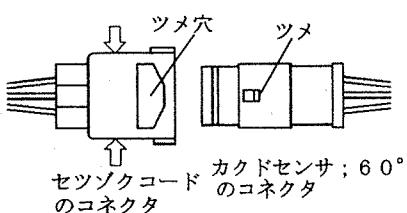
取付はマジックテープですので、平らな面に取付けてください。

- (5) セツゾクコードの2Pコネクタ（T字、コード色 白・緑）と、3Pコネクタ（丸型）を電動シャッタユニットのコネクタにそれぞれ取付けてください。

カクドセンサ；60° の3Pコネクタ（丸型）の接続は、ツメがツメ穴部に引っかかるまで挿し込んでください。

硬い時は、下図の矢印方向にコネクタを少し押しつぶしながら強く挿し込んでください。

少量の油脂を塗布するとスムーズにはまり込みます。



- (6) セツゾクコードの2Pコネクタ（T字、コード色 白・黒）とコード；3500（電源コード）又はトラクタ内の電源を取付けてください。
- (7) セツゾクコードの9Pコネクタを、コントロールボックスに取付けてください。

- (8) コントロールボックスの電源ボタンを押して電源を入れてください。
- (9) 電源を入れると設定開度表示後、現在の開度（通常は0）を表示します。現在の開度が0を表示しない場合（0以外の数字の点滅）は、シャッタが開いていますので「閉」ボタンを押して落下口の穴が閉じていることを確認してください。
- (10) 「増」ボタンを押して開度設定を36（全開）にして、「増」ボタンを長押しすることで高速設定出来ます）「開」ボタンを押して落下口の穴が36（全開）になっていることを確認してください。
- (11) 全開及び全閉になっていない場合はアジャスターを固定しているコガタナット；M10で調整してください。（より開きたいときは伸ばし方向、より閉じたいときは縮み方向に調整してください）
- (12) シャッタ調整後、閉ボタンを押してシャッタを閉じてください。
- (13) 電源ボタンを押して電源を切ってください。

#### 4 トラクタへの装着

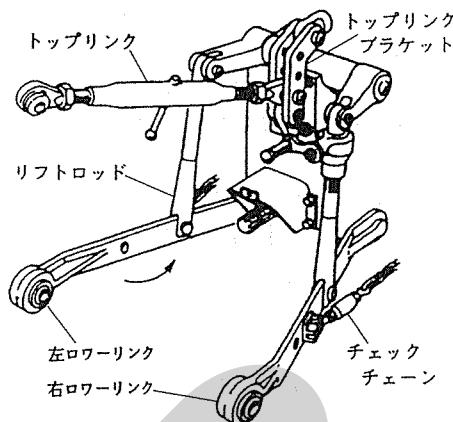
##### ▲ 警 告

- 作業機を装着するためにトラクタを移動させる時、トラクタと作業機の間に人がいると挟まれてケガをすることがあります。トラクタと作業機の間に人を近づけないでください。

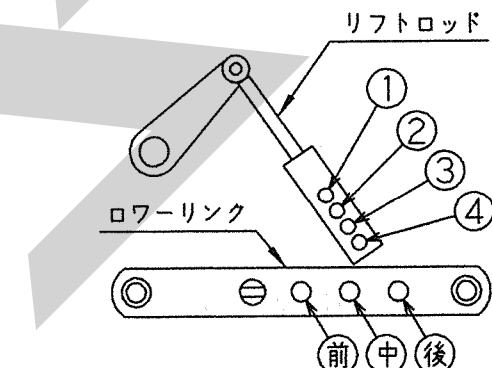
##### ▲ 注 意

- 作業機をトラクタに装着する時、傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタが不意に動き出し、事故を起こすことがあります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業機をトラクタに装着する時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因でトラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こすことがあります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 装着するトラクタによっては、前輪荷重が軽くなり、操縦が不安定となって、事故を起こすことがあります。  
トラクタへフロントウエイトを取り付け、バランスを取ってください。

#### 1. 標準3点リンク装着準備



特殊3点リンク式のロータリーを使用している場合には、トップリンクの連結部を外し、標準3点リンク用の長いトップリンクを使用してください。



3点リンク最上時、シャッタ開閉レバーがトラクタに干渉するものがあります。純正ロータリ用ヒッチ以外で本作業機を装着する場合は、リフトロッド穴を4（最下）、ロワーリンク穴を後で装着してください。

作業機の下がり量が足りない場合は、ロワーリンク穴を中又は前に移動してください。

#### 2. 標準3点リンク直装タイプの装着

トラクタ3点リンクへ作業機の3点を連結します。

- (1) カテゴリーⅠのトラクタは作業機のロワーリンクピンを内向きに、カテゴリーⅡのトラクタは、ロワーリンクピンを外向きに取付けてください。
- (2) トラクタのエンジンを始動して、ロワーリンク先端部が作業機の左右のロワーリンクピンの位置が合うまで後進して、トラクタをとめてください。

エンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。

## 取扱い上の注意

- スタンドキャスターのストップが解除されていることを確認してください。(ストップを効かせた状態でマッチングするとストップの効きが弱くなる恐れがあります)
- ロワーリングがスイッチ操作で勢いよく最上部まで自動上昇する機構を持ったトラクタがあります。手動で干渉の無いことを確認し、十分余裕をとって上がり規制を行ってください。

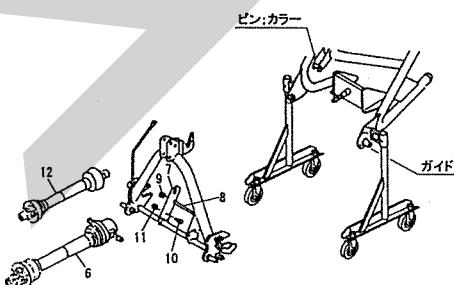
- (3) 左のロワーリングを連結し、抜け止めにトラクタに付いているリンチピンをロワーリングに挿してください。  
次に右のロワーリングも同じ順序で行なってください。
- (4) トップリンクを連結し、トラクタに付いているピンで固定し抜け止めにリンチピン等を挿してください。
- (5) 左右のロワーリングが同じ高さになるように、トラクタ右側のアジャストスクリュウで調整してください。
- (6) PIC軸芯がトラクタ中心におおよそ一致するよう、チェックチェーンでセットし、作業機の横振れをなくしてください。
- (7) スタンドを外してください。
- (8) 作業機の散布羽(ブレード)までの高さが地上より60~70cmの高さになるようトラクタの油圧レバーを操作し作業機を持ち上げてください。このとき横方向から見て、作業機が垂直になるようにトップリンクの長さを調整してください。
- (9) 手動レバーの取付  
<MYB2070 (-0S、-3S、-4S)  
MYB3070 (-0S、-3S、-4S)  
MYB4070 (-0S、-3S、-4S)>  
手動レバーは根元で角度調整ができます。  
操作のし易い位置及びリフト時キャビン、背中等に当らない位置を確認し、付属のボルトで固定してください。

## 3. 日農工標準オートヒッチ0S、3S、4Sタイプの装着

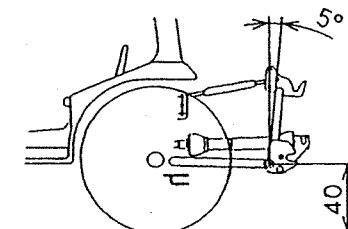
### ▲ 注意

- オートヒッチフレームを装着する時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行なうと、思いがけない原因でトラクタが動き、事故を起こすことがあります。エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

- (1) 本作業機のオートヒッチは日農工標準オートヒッチ0・1兼用区分Bを採用しています。
- (2) 作業機本体にスタンドをセットしてください。
- (3) 図を参考にして、ピン、カラー、ガイドを作業機本体に組付けしてください。
- (4) • 0Sの場合は、お手持ちのオートヒッチフレームをトラクタに装着し、トップリンクピン及びロワーリングピンに抜け止めのリンチピンを挿してください。  
• 3Sの場合は購入されたオートヒッチをトラクタに装着します。  
• 4Sの場合は、オートヒッチフレームに図の符号7~11を組付けてからトラクタに装着します。  
• カテゴリー0のトラクタは、オートヒッチフレームのロワーリングピンを内向きに、カテゴリーIのトラクタは外向きに取付けてください。
- (5) 作業機のトラクタへの装着をスムーズに行なうため、チェックチェーンは若干ゆるめに張ってください。



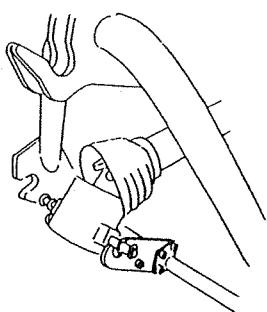
- (6) ロワーリングの地上高が40cm位で、オートヒッチフレームの姿勢が後傾5°位になるようトップリンクの長さを調整してください。



### (7) パワージョイントの組付け

- 3Sタイプの場合、または0Sタイプでお手持ちのオートヒッチフレームが3Sタイプの場合、オートヒッチフレームに作業機を装着した後、符号12のパワージョイントを組付けます。組付けは「1-5 パワージョイントの装着」を参照してください。
- 4Sタイプの場合、オートヒッチを下限まで下げ、トラクタPTO軸に符号6のパワージョイントのピン付ヨークを、もう一方はステッカーを上にして、ユニバーサル部よりジョイントを折り曲げ、軸の細い部分からサポートの長穴にセットします。

- ジョイントカバーが回転しないよう、カバーのチェーンを回転しない所に連結してください。



#### 取り扱い上の注意

- スタンドキャスターのストップが解除されていることを確認してください。(ストップを効かせた状態でマッチングするとストップの効きが弱くなる恐れがあります)
- ロワーリンクがスイッチ操作で勢いよく最上部まで自動上昇する機構を持ったトラクタがあります。手動で干渉の無いことを確認し、十分余裕をとって上がり規制を行ってください。

(8) オートヒッチフレーム上部ガイド(フック部)がトップリンク部をすくい上げができる位置までトラクタを作業機中心に向けて、ゆっくりバックさせます。

次に油圧を上げて、オートヒッチに作業機を装着させます。

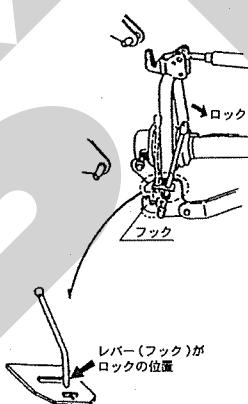
(9) 作業機装着後、オートヒッチのレバーがロックの位置にあり、フックが掛かっていることを確認してください。

4Sタイプまたは0Sタイプでお手持ちのオートヒッチフレームが4Sタイプの場合はさらにパワージョイントが接続されていることを確認してください。

(10) PIC軸芯がトラクタ中心におおよそ一致するようにチェックチェーンでセットして作業機の横振れをなくしてください。

(11) スタンドを外してください。

(12) 作業機の散布羽(ブレード)までの高さが地上より60~70cmの高さになるようトラクタの油圧レバーを操作し作業機を持ち上げてください。このとき横方向から見て、作業機が垂直になるようにトップリンクの長さを調整してください。



#### (13) 手動レバーの取付

<MYB2070 (-0S, -3S, -4S)

MYB3070 (-0S, -3S, -4S)

MYB4070 (-0S, -3S, -4S)>

手動レバーは根元で角度調整ができます。操作のし易い位置及びリフト時キャビン、背中等に当らない位置を確認し、付属のボルトで固定してください。

## 5 パワージョイントの装着

### 危険

- カバーのないパワージョイントを使用すると、巻き込まれてケガをすることがあります。カバーのないパワージョイントは、使用しないでください。
- カバーが損傷したまま使用すると、巻き込まれてケガをすることがあります。損傷したらすぐに取替えてください。使用前には、損傷がないか点検してください。
- パワージョイントを装着する時、エンジンをとめずに行なうと、思いがけない原因でパワージョイントが回転し、ケガをすることがあります。エンジンをとめて行ってください。
- カバーのチェーンを取付けないで使用すると、カバーが回転し、巻き込まれてケガをすることがあります。トラクタ側と作業機側のチェーンを回転しない所に連結してください。

### 注意

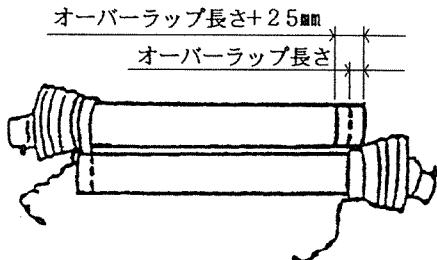
- 3点リンクで作業機を持ち上げてパワージョイントの長さ調整をする時、思いがけない原因で作業機が降下してケガをすることがあります。トラクタ3点リンクの油圧回路をロックして行ってください。
- パワージョイントの重なり量が適正でないと、パワージョイントやPIC軸が破損し、ケガをすることがあります。適正な重なり量で使用してください。

### 1. 長さの確認方法

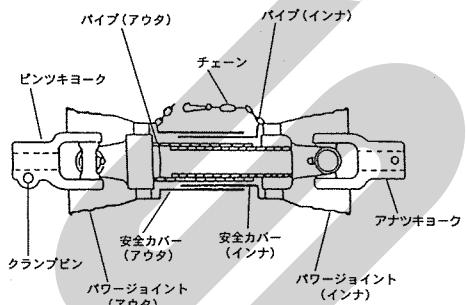
(1) 標準3点リンク直装タイプ、日農工標準オートヒッチ3Sタイプの場合

① パワージョイント(アウタ)から、パワージョイント(インナ)を引き抜いてください。

- ② 3点リンクを昇降させて、PTO軸とPIC軸が最も接近する位置で、昇降を停止してください。
- ③ ピン付ヨークのクランプピンを押してPTO軸と連結し、クランプピンがもとの位置に出るまで押し込んでください。  
作業機側は、マルアナヨークをPIC軸に連結しピン；8を挿し込んでください。
- ④ 安全カバー同士を重ね合わせた時、安全カバー（アウタ）と安全カバー（インナ）がオーバーラップする位置に目印を付け、さらにオーバーラップした長さに25cmを加えた位置に印を付け、この印からカバー端部までの長さを切断方法の手順に従って切断してください。

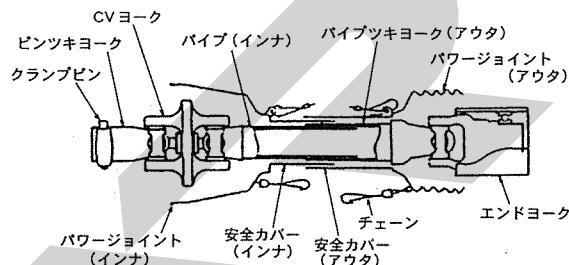


- ⑤ 3点リンクを昇降させて、PTO軸とPIC軸が最も離れる位置で、昇降を停止してください。
- ⑥ 安全カバー同士を重ね合わせた時、パイプの重なりが100mm以下の場合は、販売店に連絡し、長いパワージョイントと交換してください。

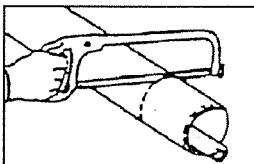
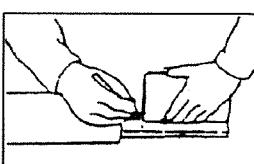
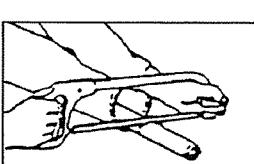


- (2) 日農工標準オートヒッチ4Sタイプの場合
- ① パワージョイント単体で、最縮長時の安全カバー（アウタ）端部位置を安全カバー（インナ）にマーキングしてください。
  - ② パワージョイント（アウタ）から、パワージョイント（インナ）を引き抜いてください。
  - ③ 3点リンクを昇降させて、PTO軸とPIC軸が最も接近する位置で、昇降を停止してください。
  - ④ ピン付ヨークのクランプピンを押してPTO軸に連結し、クランプピンがもとの位置に出るまで押し込んでください。  
エンドヨークのピン部をオートヒッチのサポート溝に入れてください。

- ⑤ 安全カバー同士を重ね合わせた時、安全カバー（アウタ）端部位置とマーキング位置の間隔が25mm以下の場合は、25mmの間隔を保つように切断方法の手順に従って切断してください。
- ⑥ 3点リンクを昇降させて、PTO軸とPIC軸が最も離れる位置で、昇降を停止してください。
- ⑦ 安全カバー同士を重ね合わせた時、パイプ（アウタ）とパイプ（インナ）の重なり量が100mm以下の場合は、販売店に連絡し、長いパワージョイントと交換してください。

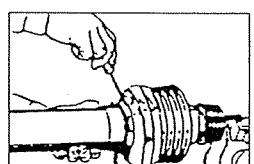


## 2. 切断方法

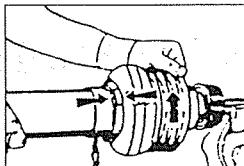
- (1) 安全カバーのアウタ・インナ両方を長い分だけ切り取ります。  

- (2) 切り取った同じ長さをパイプの先端から計ります。  

- (3) パイプのアウタとインナ両方を金ノコまたはカッターで切断します。  
切断する時は、パイプの中にウエスを詰め、パイプ内面に切り粉が付着するのを防いでください。  


- (4) 切り口をヤスリなどでなめらかに仕上げてからパイプをよく清掃し、次にグリースを塗布して、アウタとインナを組み合わせます。

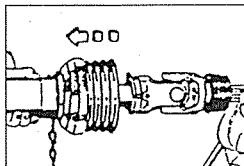
## 3. 安全カバーの脱着方法

- (1) 安全カバーの分解手順
  - ① 固定ネジを取り外してください。  


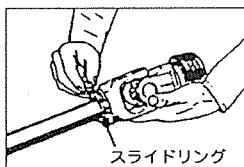
- ② 安全カバーを取  
外し位置へ回して  
ください。



- ③ 安全カバーを引  
き抜いてください。

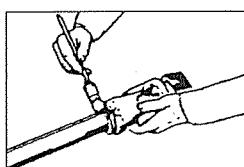


- ④ スライドリング  
を取出してください。

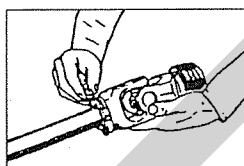


#### (2) 安全カバーの組立手順

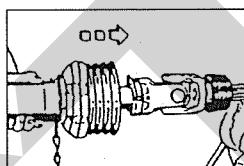
- ① ヨークのスライ  
ドリング溝とパイ  
プ（インナ）にグ  
リースを塗ってく  
ださい。



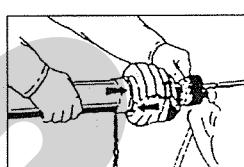
- ② スライドリング  
のつばをパイプ側  
に向か、切口を開  
いて溝にはめてく  
ださい。



- ③ その上に安全カ  
バーをはめてくだ  
さい。



- ④ カバーをしっか  
り止まるまで回し  
てください。

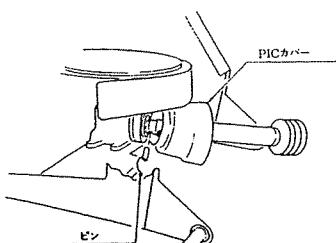


- ⑤ 固定ネジを締付けてください。

#### 4. パワージョイントの連結

##### (1) 標準3点リンク直装タイプ、日農工標準オートヒッチ3Sタイプの場合

- ① 作業機に装着されているPICカバーを引  
いて外し、マルアナヨークを作業機PIC軸  
に連結し、ピン；8を挿し込んでください。  
ピン；8の抜け止めをマルアナヨーク外周  
の溝に確実にはめ込んでください。



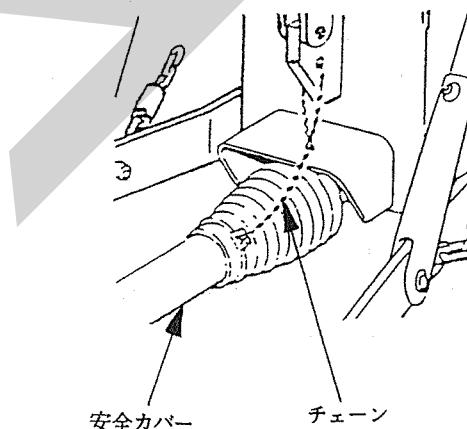
- ② 外したPICカバーを再びギヤボックスに  
挿し込んでください。

- ③ ピン付ヨークのクランプピンを押して、  
PTO軸に連結し、クランプピンがもとの  
位置に出るまで押し込んでください。

#### ▲ 注意

- パワージョイントを接続したら、トラクタ  
PTO側のクランプピンが溝の納まっている  
事を、またPIC側のピン；8の抜け止め  
がマルアナヨーク外周の溝に納まっている  
事を確認してから使用してください。  
それぞれの溝にきちんと納まっていないと、  
使用中にパワージョイントが外れ、重大な  
人身事故になることがあります。

- ④ 安全カバーのチェーンを固定した所に取  
付け、カバーの回転を防いでください。チ  
ェーンは3点リンクの動きに順応できる余裕を  
持たせ、また他への引っかかりなどがない  
ように余分なたるみを取ってください。



- (2) 日農工標準オートヒッチ4Sタイプの場合  
ピン付ヨークのクランプピンを押して、  
PTO軸に連結し、クランプピンがもとの位  
置に出るまで押し込んでください。

PIC軸にはトラクタに装着したオートヒッ  
チフレームで作業機を装着すると自動的に連  
結されます。

- (3) 日農工標準オートヒッチ0Sタイプの場合

お手持ちのオートヒッチフレームが4Sタ  
イプの場合には「(2) 日農工標準オートヒッ  
チ4Sタイプの場合」を参照してください。  
3Sタイプの場合には、「(1) 日農工標準  
オートヒッチ3Sタイプの場合」を参照して  
ください。

## 2 運転を始める前の点検

機械を調子よく長持ちさせるため、作業前に必ず行いましょう。

### 1 運転前の点検

#### 1. トラクタ各部の点検

トラクタの取扱説明書に基づき点検を行ってください。

#### 2. 連結部の点検

##### ▲ 注意

- 点検をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 点検をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 点検をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。

#### (1) 3点リンクの連結部点検

- ① ロワーリンク・トップリンクのリンクピン・ベータピンは、確実に挿入されているか。
- ② チェックチェーンは張られているか。
- ③ 不具合が見つかった時は、「1-4 トラクタへの装着」の説明に基づき不具合を解消してください。

#### (2) パワージョイントの点検

- ① ピン付ヨークの抜け止めのクランプピンが軸の溝に納まっているか。  
マルアナヨークにピン；8が挿し込まれて、ピン；8の抜け止めがマルアナヨーク外周の溝に確実にはめ込まれているか。

- ② ジョイントカバーのチェーンの取付けに余分なたるみはないか。また、適度な余裕があるか。
- ③ ジョイントカバーに損傷はないか。
- ④ 不具合が見つかった時は、「1-5-4 パワージョイントの連結」の説明に基づき不具合を解消してください。

#### 3. 有機肥料散布機の点検

点検整備一覧表に基づき始業点検を行ってください。

### 2 エンジン始動での点検

##### ▲ 警 告

- エンジンを始動する時、周囲に人がいると、思いがけない原因でトラクタや作業機が動き出し、事故を起こす事があります。  
周囲に人がいないことを確かめてから行ってください。
- エンジンを始動する時、PTOを切らないで始動すると、急に作業機が駆動され、周囲にいる人がケガをする事があります。  
PTOを切ってから始動してください。

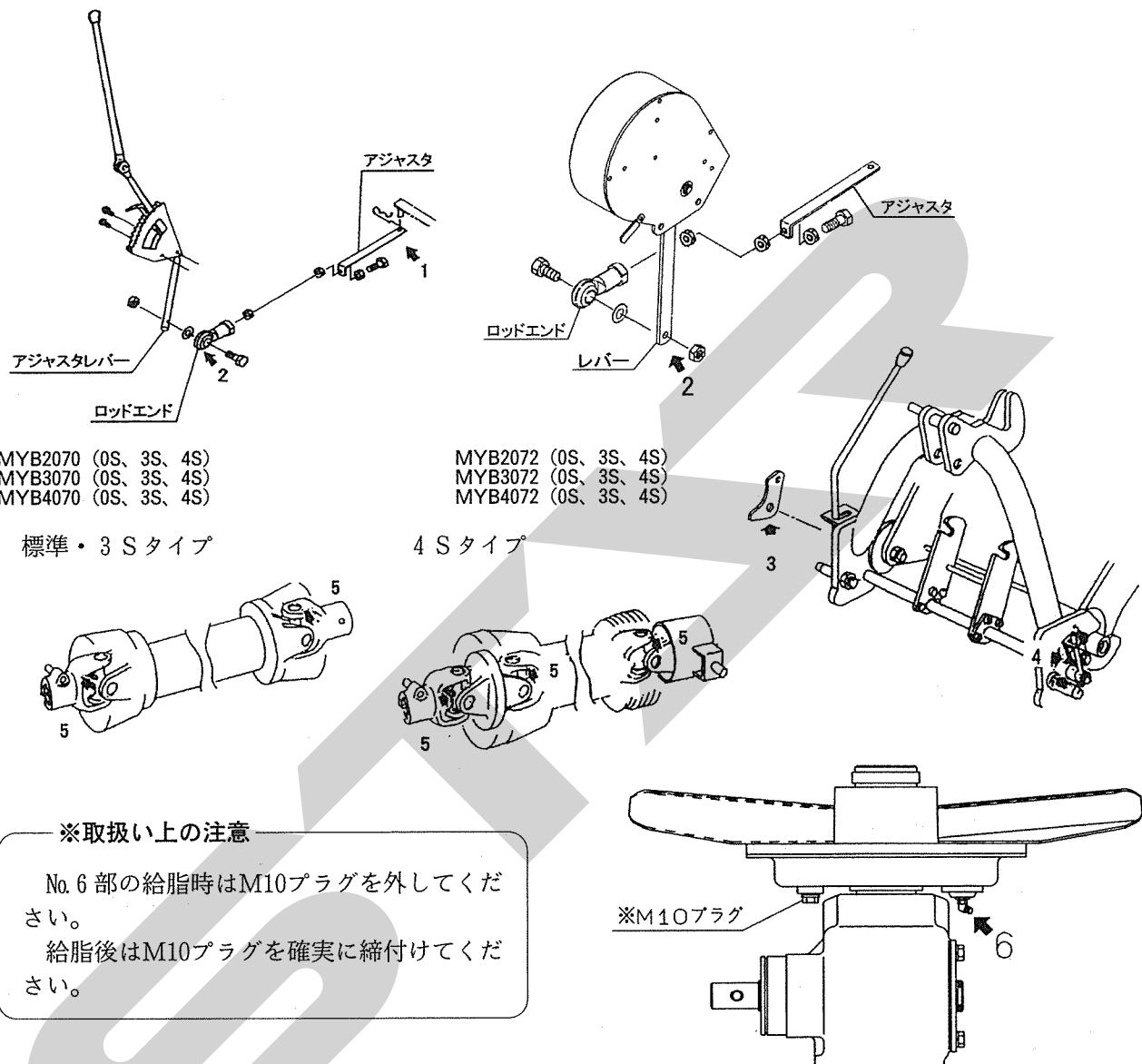
#### 1. トラクタ油圧系統に異常はないか。

トラクタ油圧を操作し、3点リンクを上昇し、作業機を持ち上げた状態で、降下がなければ異常ありません。

トラクタ油圧系統などに異常がある時は、トラクタ販売店にご相談ください。

### 3 給油箇所一覧表

- 給油、塗布するオイルは清浄なものを使用してください。
- グリースを給脂する場合、適量とは古いグリースが排出され、新しいグリースが出るまでです。



No.	給油場所	箇所	潤滑油の種類	交換時間	量	備考
1	アジャスタピン挿入部	1	オイル	使用毎	適量	注油
2	ロッドエンド可動部	1	"	"	"	"
3	オートヒッチフレームアーム回転部	1	"	"	"	"
4	オートヒッチフレームフック；R、L	各1	グリース	"	"	給脂
5	パワージョイント	標準、3Sタイプ 4Sタイプ	2 3	"	"	"
6	ギヤケース部※	1	グリース0号	シーズン毎	3g	"

- ギヤボックスは、メンテナンスフリーとなっております。
- 油もれがあった場合、「5-1 点検整備一覧表」に基づき給油願います。

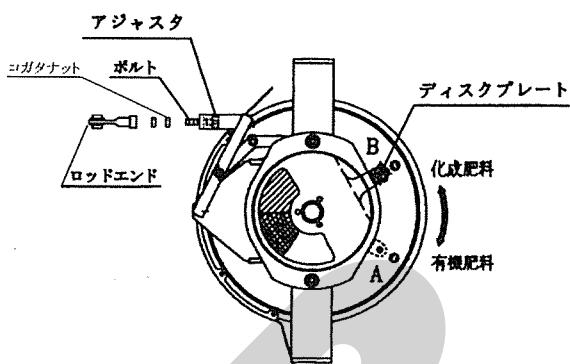
### 3 作業の仕方

#### 1 本製品の使用目的

本製品は含水率（W.B.）45%以下の有機肥料（完熟のもの）や、化成肥料の散布に使用します。他の用途には使用しないでください。

##### 取扱い上の注意

- 肥料中に塊・石・木片・氷魂・ヒモなどが混入していると本作業機の破損原因となることがあります。  
混入しないよう日常から管理してください。
- 移動中の振動による固まりを防ぐため、肥料の投入はほ場に着いてから行ってください。
- 有機肥料は肥料工場で完熟発酵させたのち異物を取り除き水分調整された肥料を使用してください。



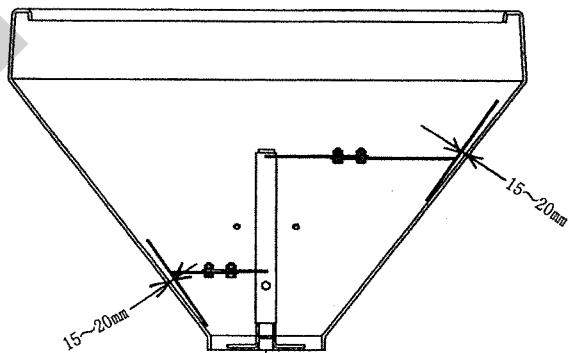
#### 2 落下口の調整

肥料の種類に応じてディスクプレートの固定位置を調整します。

- (1) ニギリを緩めます。
- (2) 有機肥料を散布する場合は、Aの位置でディスクプレートを固定します。化成肥料の場合は、Bの位置で固定します。

#### 3 アジテータの調整

ブレードの中心とホッパの隙間を15~20mmに調整してください。



#### 2 作業のための調整

##### ▲ 注意

- 調整をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 調整をする時、エンジンをとめずに、あるいは駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 調整をする時、作業機を接地しないで行うと、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
作業機を接地して行ってください。

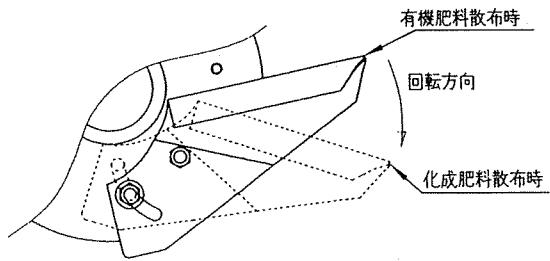
#### 1. レバーの調整

シャッターレバーを全開にし、落下穴が全開となるよう、アジャスタを固定しているコガタナット；M10を回転させ調整してください。

#### 4. ブレード（散布羽）の調整

肥料の種類により取付け角度の調整をしてください。

- (1) ブレードを固定しているボルトを緩めてください。
- (2) 化成肥料を散布する場合は図の点線のようにブレードをずらし固定してください。  
有機肥料の場合は、図の実線の位置になります。
- (3) 肥料により、前進方向に対して散布が左に片寄る場合は、ブレードを有機肥料散布時側へずらし、右に片寄る場合は、化成肥料散布時側へずらして固定してください。



### 取り扱い上の注意

散布の際、シャッタを閉じたままPTOを回さないでください。

特に有機肥料の場合は肥料が固まり、故障の原因になります。PTOは散布を開始する時に回してください。

### 5. PTO回転数

作業時における常用回転数は、350～450rpmです。

#### ▲ 警 告

- 作業機指定のPTO回転数を超えて作業すると、機械の破損により、ケガをすることがあります。
- 指定回転数を守ってください。

### 6. 散布量の調整

散布量の調整は、手動開閉18段階、電動開閉36段階に選べます。散布量の表はおおよその目安ですので正確な散布が必要な場合は時間当たりの落下量を実測し、開度調整を行ってください。

(例：手動開閉)

低水分有機肥料を10アール当たり50kg散布したい場合、下記開度の50kgに近い目盛にストップを合わせて作業してください。

トラクタ速度6km/hrで開度13

トラクタ速度10km/hrで開度15

### 開 度 別 散 布 量

スピナナー (単位: kg/10a)

肥 料	散布幅 m	車速 km/h	開 度								
			電動	2	4	6	8	10	12	14	16
手動	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
粒 状 (高度化成)	9	6							32	45	58
		10						19	27	35	44
低水分有機 (バーク堆肥)	4	6						7	11	15	21
		10						4	7	9	13

肥 料	散布幅 m	車速 km/h	開 度								
			電動	20	22	24	26	28	30	32	34
手動	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
粒 状 (高度化成)	9	6		88	105	122	140	157	179	200	224
		10		53	63	73	84	94	107	120	134
低水分有機 (バーク堆肥)	4	6		27	35	42	54	65	80	95	102
		10		16	21	25	32	39	48	57	61

#### 10a当たりの散布量計算式

スピナナー

・粒状 (高度化成)

10a当たりの散布量 [kg/10a] = 6.7 × 1分間当たりの落下量 [kg] / 車速 [km/h]

・低水分有機 (バーク堆肥)

10a当たりの散布量 [kg/10a] = 15 × 1分間当たりの落下量 [kg] / 車速 [km/h]

## 7. 地上高と姿勢の調整

粒状肥料、低水分有機肥料の散布は散布羽（ブレード）までの地上高が60～70cmになるようにトラクタ油圧でセットしてください。

## 8. 最大積載重量

型 式	最大積載量
MYB2070 (0S、3S、4S)	200kg
MYB2072 (0S、3S、4S)	
MYB3070 (0S、3S、4S)	300kg
MYB3072 (0S、3S、4S)	
MYB4070 (0S、3S、4S)	400kg
MYB4072 (0S、3S、4S)	

### 取扱い上の注意

- 指定された積載量以上の積載はしないでください。  
作業機破損の原因になることがあります。
- 積載物はほぼ平坦になるように積載してください。

## 3 作業要領

### ▲ 警 告

- 運転中又は回転中、スピナーに接触すると巻き込まれ、ケガをする事があります。周囲に人を近づけないでください。
- 作業機指定のPTO回転数を超えて作業すると、機械の破損により、ケガをする事があります。  
指定回転数を守ってください。
- ハウス内などの室内作業をする時、排気ガスにより中毒になる事があります。  
窓、戸などを開け、十分に換気をしてください。

### ▲ 注 意

- 敷作業中飛散物が当りケガをする事があります。周囲に人を近づけないでください。
- 機械の調整や、付着物の除去などを行う時、PTOおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こす事があります。PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

### 取扱い上の注意

生石灰は水に触れると激しく反応し発熱します。火傷や火災の原因になる事があります。危険ですので水滴等の水濡れに十分注意してください。

### 1. 散 布 物

有機肥料は肥料工場で完熟発酵させたのち、異物を取り除き水分調整された肥料を使用してください。【含水率（W.B.）45%以下】

### 2. 肥料の投入

移動中の振動による固まりを防ぐため、肥料の投入はほ場に着いてから行ってください。

作業前にホッパ容量と散布量を考慮し、あらかじめほ場各所に肥料を置いておくと能率の良い作業ができます。

### 3. 種子の散布

牧草種子及び細粒種子の散播の際には、種子と同比重のもの（例、オガクズ）を增量剤として混合してください。

增量剤を使用せず微量散布しますと散布の均一性が悪くなります。

### 4. コントロールボックスの操作

〈MYB2072（-0S、-3S、-4S）

MYB3072（-0S、-3S、-4S）

MYB4072（-0S、-3S、-4S）〉

### 取扱い上の注意

電動シャッタレバーは過負荷による電動モータ保護のための保護装置を内蔵しています。ホッパプレートとディスクプレートの間に肥料がたまり、電動モータに過負荷がかかると開度表示が999の点滅をして操作不能になります。電源を切り、「4-1 作業後の手入れ」に基づき清掃を行ってください。

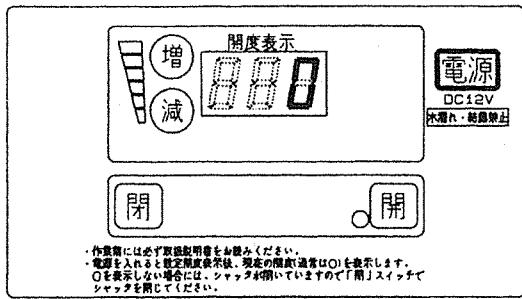
再び電源を入れると使用できる状態になります。

また他の原因においても保護装置が作動しますので「6-1 不調処置一覧表」をご確認ください。

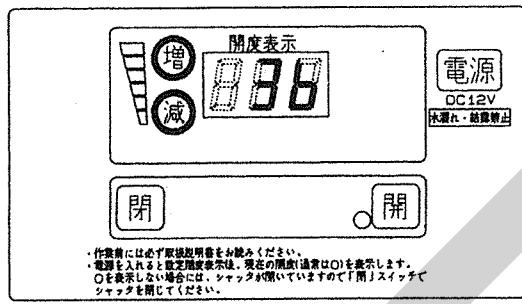
- (1) コントロールボックスの電源ボタンを押して電源を入れてください。電源を入れると設定開度表示後（前回使用時の設定開度が記憶されています）、現在の開度（通常は0）を表示します。

現在の開度が0を表示しない場合（0以外の数字の点滅）は、「閉」ボタンを押して現

在の開度が0を表示していることを確認してください。

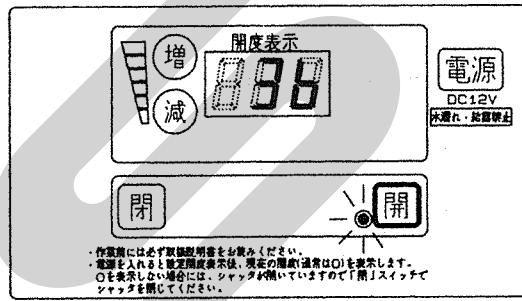


- (2) 「増」ボタンまたは「減」ボタンを押して決められた開度に設定してください。長押しすることで高速設定できます。1~36(全開)まで設定できますが、開度ラベルに基づいた条件で設定してください。



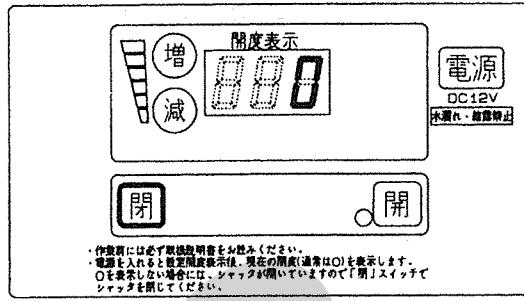
- (3) 散布作業が開始できます。

開ボタンを押してください。開ランプが点滅して開度表示は設定開度になり、設定開度までシャッタが開きます。



- (4) シャッタを閉じるときは、閉ボタンを押してください。

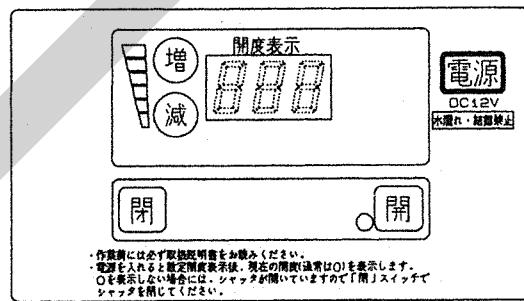
開ランプは消灯して、開度表示は0になり、シャッタが閉じます。



#### 取扱い上の注意

散布作業中シャッタが開いた状態で電源を切るとシャッタは閉じません。シャッタを閉じてから電源を切ってください。

- (5) 作業終了後は、電源ボタンを押して電源を切ってください。



# 4 作業が終わったら

## 1 作業後の手入れ

### ▲ 注意

- 作業後の手入れをする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業機の手入れをする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 調整は付着物の除去などをする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出しケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。
- 3点リンクで作業機を持ち上げて点検・調整を行う時、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
トラクタ3点リンクの油圧回路をロックして行ってください。

1. ボルト、ナット、ピン類の緩み、脱落がないか、また、破損部品がないか確認してください。異常があれば、ボルトの増締、部品の交換をしてください。
2. 作業終了時は、水洗いし、ホッパ内の肥料をきれいに流してください。特にホッパプレートとシャッタ間は、水洗い後、ホッパ内の水を切るためシャッタはあけてください。
3. 樹脂部品の劣化を防止するため、作業しない間は屋内等、日のあたらない場所で保管してください。

## 2 トラクタからの切離し

### ▲ 危険

- パワージョイントを外す時、エンジンをとめずに行なうと、思いがけない原因でパワージョイントが回転し、ケガをする事があります。エンジンをとめて行ってください。

### ▲ 注意

- 作業機をトラクタに着脱する時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行なうと、トラクタが不意に動き出し、思わぬ事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業後の点検を怠ると、機械の調整不良や破損などが放置され、次の作業時にトラブルを起こしたり、ケガをする事があります。作業が終わったら、取扱説明書に基づき点検を行なってください。
- 作業機をトラクタに着脱する時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行なうと、思いがけない原因でトラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

### 1. 電動開閉装置の切離し

- ① 電源コードとコントロールボックスを作業機側コードから取外してください。

### 2. 標準3点リンク直装タイプの切離し

- ① スタンドを装着してください。

### 取扱い上の注意

スタンドキャスターのストッパーが解除されていることを確認してください。(ストッパーを効かせた状態でトラクタから切離しするとストッパーの効きが弱くなる恐れがあります)

- ② トラクタの油圧レバーを操作し、スタンドが地面に接するまで作業機をさげてください。
- ③ トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。
- ④ PTO軸からパワージョイントを外してください。

- ⑤ トップリンク、右ロワーリンク・左ロワーリンクの順でトラクタから切離してください。

### 3. 日農工標準オートヒッチ3Sタイプの切離し

- ① スタンド装着してください。

#### 取扱い上の注意

スタンドキャスターのストッパーが解除されていることを確認してください。(ストッパーを効かせた状態でトラクタから切離しするとストッパーの効きが弱くなる恐れがあります。)

- ② トラクタの油圧レバーを操作しスタンドが地面に接地しない程度に作業機をさげてください。
- ③ トラクタPTO軸からパワージョイントを外してください。
- ④ オートヒッチフレームのレバーを解除の位置にしてください。
- ⑤ トラクタの油圧レバーを操作しスタンドが地面に接するまで作業機を静かにさげ、オートヒッチフレーム下部のフック部がロワーリンクピンから外れていくのを確認しながらトラクタをゆっくり前進させてください。
- ⑥ トラクタの油圧レバーを操作し、オートヒッチフレームを下までさげてトラクタのエンジンをとめ駐車ブレーキをかけてください。
- ⑦ オートヒッチフレームからトップリンクを外し、オートヒッチフレームの上部が接地するまで後方に倒してください。
- ⑧ 右側のロワーリンクを外した後、左側のロワーリンクを外してください。

### 4. 日農工標準オートヒッチ4Sタイプの切離し

- ① スタンドを装着してください。

#### 取扱い上の注意

スタンドキャスターのストッパーが解除されていることを確認してください。(ストッパーを効かせた状態でトラクタから切離しするとストッパーの効きが弱くなる恐れがあります)

- ② オートヒッチフレームのレバーを解除の位置にしてください。

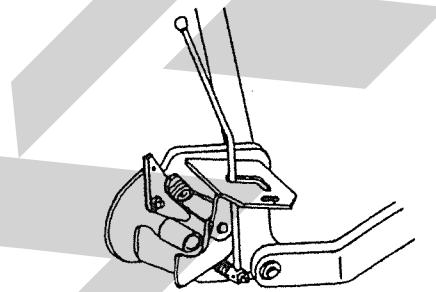
- ③ トラクタの油圧レバーを操作し、スタンドが地面に接するまで作業機をさげ、オートヒッチフレーム下部のフック部がロワーリンクピンから外れていくのを確認しながらトラクタをゆっくり前進させてください。

- ④ トラクタの油圧レバーを操作し、オートヒッチフレームを下までさげてトラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。

- ⑤ トラクタのPTO軸からパワージョイントを外してください。

- ⑥ オートヒッチフレームからトップリンクを外し、オートヒッチフレームの上部が接地するまで後方に倒してください。

- ⑦ 右側のロワーリンクを外した後、左側のロワーリンクを外してください。



### 3 長期格納する時

1. 機械各部の清掃をしてください。
2. 摩耗した部品、破損した部品は、交換してください。
3. 給油箇所一覧表に基づき、油脂を補給してください。  
また、回転、回動支点およびパワージョイントのクランプピンを含む摺動部には注油し、PTO軸、PIC軸、パワージョイントのスプライン部にはグリースを塗布してください。
4. 塗装損傷部を補修塗装、または、油を塗布し、さびの発生を防いでください。
5. 格納は風通しの良い屋内に保管してください。

## 5 点検と整備について

調子よく作業するために、定期的に行いましょう。

機械の整備不良による事故などを未然に防ぐために、各部の点検整備を行い、機械を最良の状態で、安心して作業が行えるようにしてください。

### ▲ 注意

- 点検整備をする時、傾斜地や凸凹地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 点検整備をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

- 作業をする時、カバー類を外して作業すると、ケガをする事があります。  
点検整備の後は、カバー類を元通りに取り付けてください。
- 3点リンクで作業機を持ち上げて点検・整備を行う時、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
トラクタ3点リンクの油圧回路をロックして行ってください。

### 1 点検整備一覧表

時 間	チ ェ ッ ク 項 目	処 置
新品 使用 1 時間	全ボルト、ナットの緩み	増し締め
使 用 每 (始業終業点検)	① 機械の清掃 • ホッパ内の肥料 • シャッタとホッパプレートの間の肥料 ② ギヤボックス軸受部の油もれ ③ 部品脱落・破損部 ④ 各部のボルト・ナットの緩み ⑤ 各部油もれ ⑥ 各部の油脂類	ギヤボックスは通常作業においてメンテナンスフリーとなっておりますが、油モレがあった場合は、シールの交換及び適量のグリースを補充してください。 グリース；JOMOリゾニックスグリース EP 0相当品(500g給脂) 補充、交換 増し締め シールチェック、破損時交換 「2-3 納入箇所一覧表」に基づき給油、給脂
シ ー ズ ン 終 了 後	① 各部の破損、摩耗 ② 各部の清掃 ③ 各部の給油、給脂 ④ 回動支点等の摩耗 ⑤ 塗布損傷部 ⑥ P I C 軸等無塗装部	早めの部品交換 「2-3 納入箇所一覧表」に基づき給油、給脂 早めの部品交換 塗装または油塗布 グリースまたは油塗布

## 6 不調時の対応

### ▲ 注意

- 不調対応処置・点検・整備をする時、傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 不調対応処置・点検・整備をする時、エンジンをとめずに、あるいは、駐車ブレーキをかけずに行うと、思いがけない原因で作業機が駆動し、あるいは、トラクタや作業機が動き出し、ケガをする事があります。  
エンジンをとめて、駐車ブレーキをかけて行ってください。

- 作業をする時、カバー類を外して作業すると、ケガをする事があります。  
不調対応処置・点検・整備の後は、カバー類を元通りに取付けてください。
- 3点リンクで作業機を持上げて点検・整備を行う時、思いがけない原因で作業機が降下してケガをする事があります。  
トラクタ3点リンクの油圧回路をロックして行ってください。

### 1 不調処置一覧表

症 状	原 因	処 置
シャッタが動かない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>シャッタとホッパプレートの間に肥料が詰まる。</li> <li>回動支点部がさび付いている。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>「4-1 作業後の手入れ」に基づき清掃。</li> <li>さびを取り除き、グリースを塗布する。</li> </ul>
肥料がでない。	使用している肥料の水分が高い。	<ul style="list-style-type: none"> <li>ホッパ内部を清掃し、水分調整された肥料を使用する【含水率(W.B)45%以下】</li> </ul>

〈MYB2072（-0S、-3S、-4S）、MYB3072（-0S、-3S、-4S）、MYB4072（-0S、-3S、-4S）〉

症 状	原 因	処 置
コントロールボックスの電源が入らない	<ul style="list-style-type: none"> <li>電源コードの<math>\ominus</math><math>\oplus</math>接続違い</li> <li>電源取出部の2Pコネクタの接続不良</li> <li>電源コードの断線</li> <li>コントロールボックスの不良</li> <li>バッテリ劣化による電圧の低下</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>「1-3-7 電動シャッタレバーの組付け」の手順(3)～に基づき配線</li> <li>「1-3-7 電動シャッタレバーの組付け」の手順(5)、(6)に基づき配線</li> <li>補修または部品交換</li> <li>部品交換</li> <li>バッテリ電圧(12V)の確認、充電、交換</li> </ul>
コントロールボックスの保護装置が作動している (開度表示が999の点滅を示している)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ディスクプレートとホッパプレートの間に肥料が詰まる</li> <li>回動支点部の固着</li> <li>バッテリ劣化による電圧の低下</li> <li>パワーウィンドモータのコネクタの接続不良</li> <li>パワーウィンドモータのコードの断線</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>「4-1 作業後の手入れ」に基づき清掃</li> <li>固着の原因を取り除き、グリースを塗布してください。</li> <li>バッテリ電圧(12V)の確認、充電、交換</li> <li>「1-3-7 電動シャッタレバーの組付け」の手順(5)～に基づき配線</li> <li>補修または部品交換</li> </ul>
コントロールボックスの保護装置が作動している (開度表示が111の点滅を示している)	<ul style="list-style-type: none"> <li>角度センサの故障(角度信号過小)</li> <li>角度センサの3Pコネクタの接続不良</li> <li>角度センサのコードの断線</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>部品交換</li> <li>「1-3-7 電動シャッタレバーの組付け」の手順(5)～に基づき配線</li> <li>補修または部品交換</li> </ul>
電源投入時、前回の設定開度が点滅している (シャッタが開かない、開度設定できない)	シャッタが開いている	<ul style="list-style-type: none"> <li>閉ボタンを押してシャッタを閉じる</li> </ul>

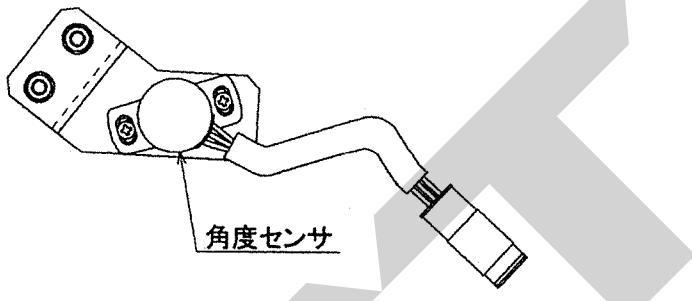
### ※オートアジャスト機構について

〈MYB2072（-0 S、-3 S、-4 S）  
MYB3072（-0 S、-3 S、-4 S）  
MYB4072（-0 S、-3 S、-4 S）〉  
電動シャッタユニットの角度センサやコントロールボックスの交換の際等には、オートアジャスト機構でレバー位置を検出、設定してください。

### 取扱い上の注意

この機構は通常作業時と異なる作動をします。作業機の周囲に人がいないことを確認してください。

- (1) 本機との連結部のレバーとロッドを外してください。
- (2) 電動シャッタユニットのカバーを外してください。
- (3) 角度センサ交換の際は、角度センサの取付け長穴位置がほぼ中央に来るよう取付けてください。



- (4) 「増」ボタンと「減」ボタンを押しながら電源ボタンを押し、電源ボタンを先に離した後、「増」「減」ボタンを離して電源を入れてください。自動でシャッタユニットが動き出し、シャッタ方向閉→開→閉と動きます。開ランプの点灯、及び開度表示（任意の数字）が点灯したら終了です。他の状態（開度表示の点滅）になったときは下記「オートアジャストエラー対処一覧」に基づき確認してください。
- (5) 電源ボタンを押して、電源を切ってください。（変更内容が記憶されます）
- (6) 電動シャッタユニットのカバーを取付けてください。
- (7) 本機との連結部のレバーとロッドを取付けてください。
- (8) 「1-3-7 電動シャッタレバーの組付け」の手順(8)～に基づきシャッタ全閉、全開を確認してください。

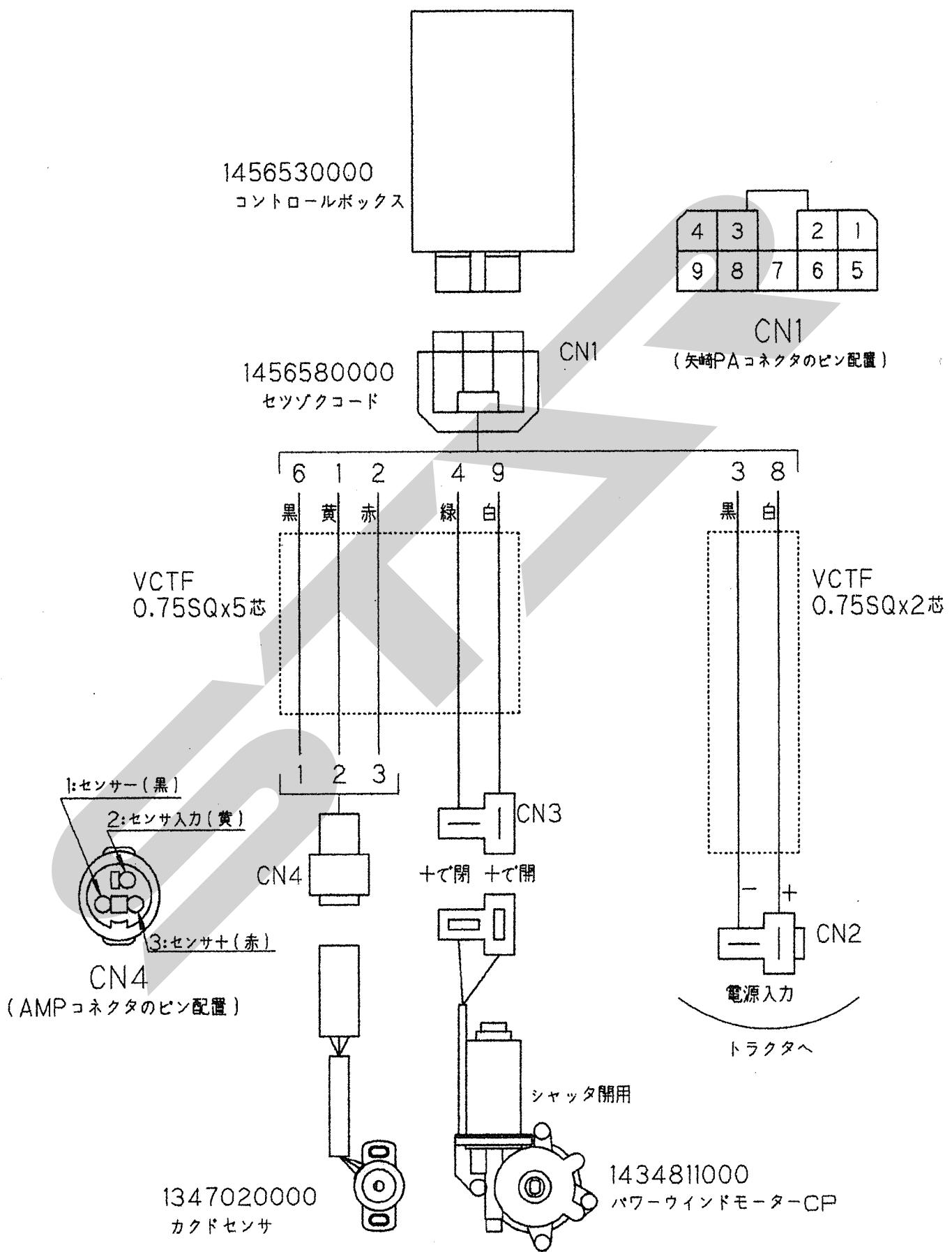
### オートアジャストエラー対処一覧

状 態 (レバー方向)	表 示	原 因	対 处
閉	<ul style="list-style-type: none"> <li>・開度表示が15以下の点滅</li> <li>・開度表示が187以上の点滅</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・角度センサ位置不良</li> <li>・角度センサ位置不良</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・角度センサを反時計方向にずらして手順(4)～に基づき設定してください</li> <li>・角度センサを時計方向にずらして手順(4)～に基づき設定してください</li> </ul> <p>※閉位置での開度表示は100を目安にしてください</p>
開	<ul style="list-style-type: none"> <li>・開度表示の点滅</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・シャッタユニットに異物の噛みこみ</li> <li>・角度センサの不良</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・異物を取り除いてください</li> <li>・角度センサを交換してください</li> </ul>

原因や処置の仕方がわからない場合は下記の事項とともに購入先にご相談ください。

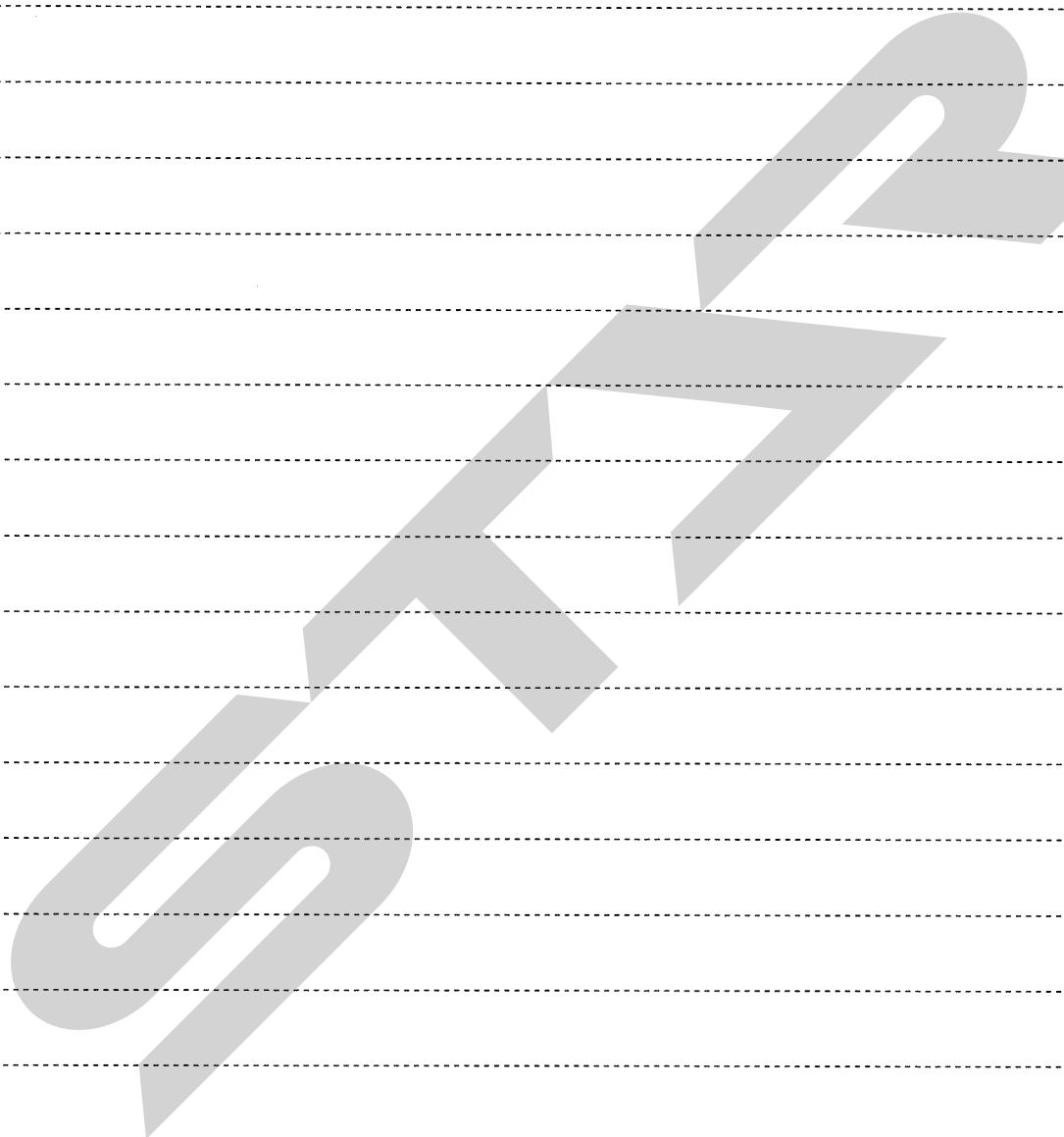
1. 製 品 名
2. 部品供給型式（型式）
3. 製 造 番 号
4. 故 障 内 容（できるだけ詳しく）

# 7 配線図





MEMO







<b>本 社</b>	066-8555	千歳市上長都 1 0 6 1 番地 2 TEL0123-26-1123 FAX0123-26-2412
<b>千歳営業所</b>	066-8555	千歳市上長都 1 0 6 1 番地 2 TEL0123-22-5131 FAX0123-26-2035
<b>豊富営業所</b>	098-4100	天塩郡豊富町字上サロベツ 1 1 9 1 番地 4 4 TEL0162-82-1932 FAX0162-82-1696
<b>帯広営業所</b>	080-2462	帯広市西 2 2 条北 1 丁目 1 2 番地 4 TEL0155-37-3080 FAX0155-37-5187
<b>中標津営業所</b>	086-1152	標津郡中標津町北町 2 丁目 1 6 番 2 TEL0153-72-2624 FAX0153-73-2540
<b>花巻営業所</b>	028-3172	岩手県花巻市石鳥谷町北寺林第11地割120番3 TEL0198-46-1311 FAX0198-45-5999
<b>仙台営業所</b>	983-0013	宮城県仙台市宮城野区中野字神明 179-1 TEL022-388-8673 FAX022-388-8735
<b>小山営業所</b>	323-0158	栃木県小山市梁 2 5 1 2 - 1 TEL0285-49-1500 FAX0285-49-1560
<b>岡山営業所</b>	700-0973	岡山県岡山市北区下中野 7 0 4 - 1 0 3 TEL086-243-1147 FAX086-243-1269
<b>犬山出張所</b>	484-0894	愛知県犬山市羽黒字合戦橋 5 番 1 TEL0568-69-1200 FAX0568-69-1210
<b>熊本営業所</b>	861-8030	熊本県熊本市小山町 1 6 3 9 - 1 TEL096-389-6650 FAX096-389-6710
<b>都城営業所</b>	885-1202	宮崎県都城市高城町穂満坊 1 0 0 3 - 2 TEL0986-53-2222 FAX0986-53-2233